

**VA-T-ELLE DIRE OUI ? - Mary Ellen Edwards (1838 ou 39-1910)**



Le jardinier a interrompu sa tâche pour conter fleurette à la jolie soubrette assise sur la brouette, et qui n'a pas l'air insensible aux avances du jeune homme.

Mary Ellen Edwards est issue d'une famille d'artistes. Sous son nom de jeune fille, Edwards, puis sous celui de son premier mari, John Freer, et ensuite du deuxième, John Charles Staples, lui-même un artiste de renom, elle devint l'une des illustratrices de livres et revues les plus demandées de son époque. [Voir le remarquable site [www.meadowsfamilytree.net](http://www.meadowsfamilytree.net)]

Sur la feuille de Lauronce on remarque tout de suite une différence essentielle : le jardinier aux lourdes chaussures s'est changé en un élégant gentilhomme, en chemise à jabot, gilet brodé et souliers fins. Plus de bêche mais une canne légère dans la main droite, et un bouquet de fleurs dans la gauche.



Comme toujours lorsqu'on observe d'importants changements par rapport à l'œuvre originale se pose la question de savoir qui est responsable de ces transformations : Lauronce lui-même ? Ou a-t-il copié une source déjà modifiée ? A-t-il souhaité « ennoblir » le personnage masculin pour rendre son éventail plus attrayant ? Cela paraît peu probable, étant donné le nombre considérable de scènes galantes dans la tradition de Boucher, avec fausses bergères, moutons propres et paysans de fantaisie que l'on trouve dans sa production.

La question est pour l'instant sans réponse. Le jardinier de Mrs Edwards, quant à lui, semble avoir trouvé la réponse à la question qu'il se posait, si l'on considère cet autre tableau de l'artiste, tout simplement intitulé « La réponse ».



\*\*\*